

# LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES AND AUXILIARY AIDS AND SERVICES

**ATTENTION:** If you speak English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 or speak to your provider.

**PANANGIKASO:** No agsasaoka iti Ilocano, magun-odmo dagiti libre a serbisio ti tulong iti pagsasao. Libre met laeng a magun-odan dagiti maitutop a katulongan ken serbisio a mangipaay iti impormasion kadagiti ma-akses a format. Awagan ti (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 wenno makisarita iti mangipapaay kenka.

注:日本語を話される場合、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。アクセシブル(誰もが利用できるよう配慮された)な形式で情報を提供するための適切な補助支援やサービスも無料でご利用いただけます。(TTY) Surgicare 1-808-528-2511 までお電話ください。または、ご利用の事業者にご相談ください。

주의: [한국어]를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오.

**ESINESIN:** Ika en mi kan fos non Chuukese, mi kawor aninisin awewen fos ese kamo ngonuk. Mi pwan kawor aninisin ousening me aninisin maken non och nikinik epwe mecheres ngonuk ese kamo. Kekeru (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 ika fos ngeni noumw ewe chon awora aninis.

注意: 如果您說[中文], 我們可以為您提供免費語言協助服務。也可以免費提供適當的輔助工具與服務, 以無障礙格式提供資訊。請致電 (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 或與您的提供者討論。

**LƯU Ý:** Nếu bạn nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các hỗ trợ dịch vụ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng để tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 hoặc trao đổi với người cung cấp dịch vụ của bạn.

**PAALALA:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyong tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 o makipag-usap sa iyong provider.

**IKIJEN:** Ne kwōj kajin Majol, ewōr jibañ ejellok wonnen ñan kwe ilo kajin eo am. Ebar wōr kein roñjak im jibañ ko rekkañ ñan lewaj melele ilo wāween ko kwōmaron loi im ejellok wonnen. Kall ae lok (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 ñe ejab kenono ibben armij ak opij eo ej lewaj jermal in jibañ ñan kwe.

**ATENCIÓN:** Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 o hable con su proveedor.

**MATAU MAI:** Afai e te tautala faa-Samoa, e mafai ona maua le fesoasoani e lē totogia mo le gagana. O fesoasoani talafeagai ma auaunaga mo le mauaina o faamatalaga e mafai foi ona maua i isi auala, fometi (formats) e lē totogia. Telefoni le (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 pe talanoa i lau foma'i.

หมายเหตุ: หากคุณใช้ภาษาไทย เรามีบริการความช่วยเหลือด้านภาษาฟรี นอกจากนี้ ยังมีเครื่องมือและบริการช่วยเหลือเพื่อให้อ่านข้อมูลในรูปแบบที่เข้าถึงได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย โปรดโทรติดต่อ Surgicare 1-808-528-2511 หรือปรึกษาผู้ให้บริการของคุณ

**Kapau 'okú ke lea [fakahū e leá], 'oku alama'u ta'etotongi atu kiate koe 'a e sēvesi tokoni ki he leá. 'Oku toe alama'u ta'etotongi atu ma'au 'a e ngaahi poupou mo e ngaahi sēvesi tokoni fe'ungamālie ke tokonaki ha fakamatala 'i ha ngaahi fōmeti te ke lava 'o hū ki ai. Telefoni ki he (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 pe te ke lea ki ho'o kautaha tokoní.**

ເລື່ອງອື່ນ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ຈະມີບໍລິການຊ່ວຍດ້ານພາສາແບບບໍ່ເສຍຄ່າໃຫ້ທ່ານ. ມີເຄື່ອງມື ແລະ ການບໍລິການແບບບໍ່ເສຍຄ່າທີ່ເໝາະສົມເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນໃນຮູບແບບທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້. ໂທຫາເບີ (TTY) Surgicare 1-808-528-2511 ຫຼືລົມກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຂອງທ່ານ.”

## SURGICARE OF HAWAII

SURGICARE OF HAWAII | 500 Ala Moana Blvd # 1B, Honolulu, HI 96813 | 808-528-2511

[SurgicareofHawaii.com](https://www.surgicareofhawaii.com)